

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 37 (1963)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

### Überzeit-, vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit

24 Industrien	Zahl der erteilten Bewilli- gungen	Fa- briken, die Bewilli- gungen er- hielten	Bewilligte Arbeitsstunden				Bewil- lige Arbeits- stunden 4. Vier- teljahr 1962	
			Überzeit	vorübergehende		Zu- sammen		
				Nacht- arbeit	Sonntags- arbeit			
Textil- und Bekleidung ....	10	3	4 119	—	—	4 119	3 942	
Nahrungs- und Genußmittel	3	3	16 128	—	—	16 128	6 750	
Graphische Industrie .....	25	15	55 393	404	—	55 797	42 148	
Metall- und Maschinen ....	33	13	46 456	7 584	—	54 040	74 665	
Übrige .....	14	10	9 703	—	—	9 703	10 327	
2. Vierteljahr 1963	85	44	131 799	7 988	—	139 787	.	
2. Vierteljahr 1962	107	52	121 457	15 874	501	.	137 832	

Bewilligungen für abgeänderte Normalarbeitswoche, für Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit und für zweischichtigen Tagesbetrieb

25 Art der Bewilligungen	Fabriken, die Bewilli- gungen erhielten	Erteilte Bewilli- gungen		Dauer der Bewilligungen in Tagen		In Betracht fallende Arbeiterzahl	
		2. Vierteljahr					
		1963	1962	1963	1962	1963	1962
Abgeänderte Normalarbeitswoche .	—	—	—	—	—	—	—
Verschieb. d. Grenzen d.Tagesarbeit	—	—	—	—	—	—	—
Zweischichtiger Tagesbetrieb .....	9	9	9	9	692	819	292 <sup>1)</sup> 230 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Für jede Schicht

### Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

26 Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat für Privatg.	9	13	33	31	30	116	395 340	96 191
Musikinstrumente .	6	12	44	7	5	74	256 188	61 695
Nähmaschinen ....	1	8	—	—	—	9	6 643	1 508
Büromasch., Kassen	2	—	—	3	1	6	15 993	1 691
Gewerbl. Maschinen	—	—	—	4	8	12	510 480	154 574
And. Geschäftsinv.	—	—	1	6	5	12	165 121	34 335
Fahrräder .....	5	1	—	—	—	6	2 202	574
Motorräder .....	7	19	9	2	2	39	49 607	15 312
Personenautomobile	—	2	15	48	125	190	1 266 761	498 941
Andere Automobile	—	—	—	—	13	13	572 782	166 806
Verschiedenes ....	1	3	1	2	1	8	24 329	4 501
2. Vierteljahr 1963 .	31	58	103	103	190	485	3 265 446	1 036 128
2. Vierteljahr 1962 .	89	165	217	170	219	860	3 577 509	922 664

### Städtische Billettsteuer

27 Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstaltungen	Gemeinde- steuerbetrag Fr.
	April	Mai	Juni	2. Vierteljahr		
Kinos .....	275 371	234 925	237 165	747 461	6 128	248 142
Stadttheater .....	14 524 <sup>1)</sup>	14 079 <sup>1)</sup>	11 529 <sup>1)</sup>	40 132 <sup>1)</sup>	91	33 449
Übr. ständige Theater	8 593	6 066	1 791	16 450	155	11 711
Fußballspiele .....	82 925	30 664	35 540	149 129	69	58 938
Eishockeyspiele .....	—	—	—	—	—	—
Übrige Sportanlässe .	2 590	1 995	13 594	18 179	28 <sup>2)</sup>	4 192
Konzerte .....	6 837	4 598	6 802	18 237	68	14 449
Vorträge .....	1 973	530	851	3 354	80	676
Gesellige Anlässe ....	3 765	7 270	830	11 865	41	4 753
Dancings .....	26 933	32 227	22 377	81 537	306	20 480
Ausstellungen .....	8 171	963 <sup>3)</sup>	94 593 <sup>3)</sup>	103 727	7	23 462
Andere Veranstaltung.	31 253	77 562	57 958	166 773	*	22 107
Zusammen 1963 ..	462 935	410 879	483 030	1 356 844	*	442 359
Zusammen 1962 ..	434 656	387 542	404 379	1 226 577	*	384 288
Davon Kinos 1962	255 065	236 771	233 850	725 686	6 167	236 911

<sup>1)</sup> Ohne Inhaber von Abonnementen.

<sup>2)</sup> Ohne Handballweltmeisterschaft vom 3. und 8. Juni 1963 und ohne Profi-Box-Meeting vom 28. Juni 1963.

<sup>3)</sup> BEA vom 11.—21. Mai 1963 erst im Juni berücksichtigt.

### Betreibungen und Konkurse

28	Vierteljahre	Betreibungen				Nachlaßverträge			Eröffnete Konkurse	
		Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlustscheine	Pfandverwertungen	überhaupt	bestätigt		
		überhaupt	davon f. Steuerbetriebungen							
	2. Vierteljahr 1963	10155	4116	1688	1013	520	1	1	—	8
	2. Vierteljahr 1962	9289	3366	1799	1560	606	1	1	—	7

### Fremdenverkehr

#### Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

29	Monate — Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen					
		Inlandgäste	Auslandgäste		überhaupt	Inlandgäste	Auslandgäste		überhaupt		
			absolut	in %			absolut	in %			
	April .....	7 543	8 563	53,2	16 106	14 302	15 418	51,9	29 720		
	Mai .....	8 753	9 878	53,0	18 631	17 204	18 250	51,5	35 454		
	Juni .....	8 357	12 112	59,2	20 469	16 531	21 363	56,4	37 894		
	Hotels I. Ranges .	4 693	8 180	63,5	12 873	7 925	15 149	65,7	23 074		
	Hotels II. Ranges .	16 056	16 769	51,1	32 825	29 459	30 235	50,6	59 694		
	Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> .	3 904	5 604	58,9	9 508	10 653	9 647	47,5	20 300		
	2. Vierteljahr 1963 .	24 653	30 553	55,3	55 206	48 037	55 031	53,4	103 068		
	2. Vierteljahr 1962 .	24 134	34 382	58,8	58 516	47 369	60 108	55,9	107 477		

<sup>1)</sup> Einschließlich Fremdenpensionen.

### Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

30	Monate — Hotels	Anzahl			Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Bettenbesetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
		Betriebe	Gastbetten		Inlandgäste	Auslandgäste	überhaupt		
			vorhandene	verfügbare					
	April .....	37	2014	1950	1,9	1,8	1,8	47,5	
	Mai .....	37	2014	2014	1,9	1,8	1,9	49,5	
	Juni .....	38	2042	2042	1,9	1,7	1,8	51,7	
	Hotels I. Ranges ..	4	663	644	1,7	1,8	1,8	39,4	
	Hotels II. Ranges ..	18	971	971	1,8	1,8	1,8	67,5	
	Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> .	16	389	387	2,6	1,7	2,1	57,6	
	2. Vierteljahr 1963 ...	38	2023	2002	1,9	1,8	1,8	56,6	
	2. Vierteljahr 1962 ...	37	1999	1980	2,0	1,7	1,8	59,6	

<sup>1)</sup> Einschließlich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsändern

31 Herkunftsänder (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Guest	
	2. Vier- teljahr 1963	2. Vier- teljahr 1962	2. Vier- teljahr 1963	2. Vier- teljahr 1962	2. Vier- teljahr 1963	2. Vier- teljahr 1962
Deutschland .....	7 064	7 836	11 516	12 176	1,6	1,6
Frankreich .....	4 347	5 095	6 559	6 928	1,5	1,4
Italien .....	3 557	3 860	5 743	6 099	1,7	1,6
Österreich .....	955	1 281	1 728	1 932	1,8	1,5
Großbritannien, Eire .....	2406	2 909	4 838	5 812	2,0	2,0
Niederlande .....	892	1 147	1 802	1 969	2,0	1,7
Belgien .....	583	786	965	1 434	1,7	1,8
Luxemburg .....	70	76	104	142	1,5	1,9
Dänemark .....	247	254	566	481	2,3	1,9
Schweden .....	537	530	1 061	990	2,0	1,9
Norwegen .....	47	80	117	174	2,5	2,2
Finnland .....	144	190	324	379	2,3	2,0
Sowjetrußland (U. d. S. S. R.) ..	63	31	205	62	3,3	2,0
Polen .....	84	84	212	389	2,5	4,6
Tschechoslowakei .....	33	69	77	106	2,3	1,5
Ungarn .....	131	87	305	367	2,3	4,2
Rumänien .....	20	16	89	44	4,5	2,8
Jugoslawien .....	193	187	410	376	2,1	2,0
Griechenland .....	135	101	486	329	2,4	3,3
Bulgarien .....	22	8	81	12	3,7	1,5
Türkei .....	134	115	469	240	3,5	2,1
Spanien .....	892	936	1 396	1 670	1,6	1,8
Portugal .....	143	143	227	251	1,6	1,8
Vereinigte Staaten (U. S. A.) ..	5 206	5 827	9 826	11 468	1,9	2,0
Kanada .....	348	349	866	797	2,5	2,3
Zentralamerika, Mexiko .....	373	259	769	587	2,1	2,3
Argentinien .....	201	321	425	581	2,1	1,8
Brasilien .....	218	167	447	417	2,1	2,5
Übriges Südamerika .....	238	282	460	931	1,9	3,3
Vereinigte Arabische Republik ..	60	50	211	140	3,5	2,8
Tunesien, Algerien, Marokko .....	116	89	209	264	1,8	3,0
Südafrikanische Union .....	81	114	166	239	2,0	2,1
Übriges Afrika .....	87	122	164	234	1,9	1,9
Indien, Pakistan .....	88	174	180	350	2,0	2,0
Israel .....	140	166	394	524	2,8	3,2
Japan .....	214	193	462	401	2,2	2,1
Übriges Asien .....	284	247	781	460	2,8	1,9
Australien und Ozeanien .....	200	201	391	353	2,0	1,8
Ausland total .....	30 553	34 382	55 031	60 108	1,8	1,7
Schweiz, Liechtenstein .....	24 653	24 134	48 037	47 369	1,9	2,0
Zusammen	55 206	58 516	103 068	107 477	1,9	1,8